

02.11.93

13 Seiten

Wi - K

Verordnung**des Bundesministeriums für
Wirtschaft**

**Zweite Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Gleichstellung
österreichischer Prüfungszeugnisse mit Zeugnissen über das Be-
stehen der Abschlußprüfung oder Gesellenprüfung in anerkannten
Ausbildungsberufen****A. Zielsetzung**

Entsprechend dem Abkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Österreich über die Zusammen-
arbeit in der beruflichen Bildung und über die gegenseitige Anerkennung der
Gleichwertigkeit von beruflichen Prüfungszeugnissen vom 27.11.1989 (BGBl.
1991 II S. 712) sollen 47 österreichische Prüfungszeugnisse in der Bundesre-
publik Deutschland anerkannt werden, bei denen aufgrund der Arbeit von
Sachverständigen beider Staaten die Gleichwertigkeit der Prüfungsan-
forderungen festgestellt wurde.

B. Lösung

Die österreichischen Prüfungszeugnisse werden den entsprechenden
deutschen Zeugnissen über das Bestehen der Abschluß- oder Gesel-
lenprüfung gemäß §§ 43 Abs. 2 des Berufsbildungsgesetzes (BBiG) und 40
Abs. 2 der Handwerksordnung (HwO) gleichgestellt. Dies geschieht durch
Ergänzung der "Verordnung zur Gleichstellung österreichischer Prüfungs-
zeugnisse mit Zeugnissen über das Bestehen der Abschluß- oder
Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen" vom 12. April 1990
(BGBl. I S. 771), geändert durch die "Erste Verordnung zur Änderung der
Verordnung zur Gleichstellung österreichischer Prüfungszeugnisse mit

Zeugnissen über das Bestehen der Abschluß- oder Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen" vom 6. August 1992 (BGBl. I S. 1506), wodurch insgesamt 142 österreichische Zeugnisse als gleichwertig mit den entsprechenden deutschen Prüfungszeugnissen anerkannt worden sind. Die vorliegende Änderungsverordnung soll in Kraft treten, wenn durch Ergänzung der Anlage zum Regierungsabkommen die Gegenseitigkeit der Anerkennung verbürgt ist.

C. Alternativen

Keine

D. Kosten

Keine und auch keine preislichen Auswirkungen.

02.11.93

WI - K

Verordnung

**des Bundesministeriums für
Wirtschaft**

**Zweite Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Gleichstellung
österreichischer Prüfungszeugnisse mit Zeugnissen über das Be-
stehen der Abschlußprüfung oder Gesellenprüfung in anerkannten
Ausbildungsberufen**

Der Chef
des Bundeskanzleramtes
021 (424) - 614 04 - Gl 9/93

Bonn, den 29. Oktober 1993

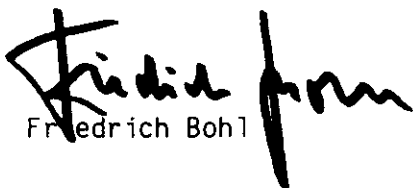
An den
Präsidenten des Bundesrates

Hiermit übersende ich die von dem Bundesministerium für Wirtschaft zu
erlassende

Zweite Verordnung zur Änderung der Verordnung
zur Gleichstellung österreichischer Prüfungszeugnisse
mit Zeugnissen über das Bestehen der Abschlußprüfung
oder Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen

mit Begründung und Vorblatt.

Ich bitte, die Zustimmung des Bundesrates aufgrund des Artikels 80 **Abs. 2** des
Grundgesetzes herbeizuführen.


Friedrich Bohle

**Zweite Verordnung
zur Änderung der Verordnung
zur Gleichstellung österreichischer Prüfungszeugnisse
mit Zeugnissen über das Bestehen der Abschlußprüfung oder
Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen**

Vom

Auf Grund des § 43 Abs. 2 des Berufsbildungsgesetzes vom 14. August 1969 (BGBl. I S. 1112), der durch Artikel 53 Nr. 2 des Gesetzes vom 18. März 1975 (BGBl. I S. 705) geändert worden ist, und des § 40 Abs. 2 der Handwerksordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Dezember 1965 (BGBl. 1966 I S. 1), der zuletzt durch Artikel 24 Nr. 1 des Gesetzes vom 18. März 1975 (BGBl. I S. 705) geändert worden ist, und nach Anhörung des Hauptausschusses des Bundesinstituts für Berufsbildung gemäß § 19 Nr. 1 des Berufsbildungsförderungsgesetzes vom 23. Dezember 1981 (BGBl. I S. 1692) verordnet das Bundesministerium für Wirtschaft im Einvernehmen mit dem Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft:

Artikel 1

Der Anlage zu § 1 der Verordnung zur Gleichstellung österreichischer Prüfungszeugnisse mit Zeugnissen über das Bestehen der Abschlußprüfung oder Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen vom 12. April 1990 (BGBl. I S. 771), geändert durch die Verordnung vom 6. August 1992 (BGBl. I S. 1506), wird folgender weiterer Tabellenteil angefügt:

**Bezeichnung des österreichischen
Prüfungszeugnisses**

**Bezeichnung des deutschen
Prüfungszeugnisses**

Zeugnis über das Bestehen der
Lehrabschlußprüfung in dem
Lehrberuf:

Zeugnis über das Bestehen der
- Gesellenprüfung (G)
- Abschlußprüfung (A)
in dem Ausbildungsberuf¹⁾:

III. Gleichgestellt durch die Zweite Verordnung zur Änderung
der Verordnung vom 12. April 1990:

1. Chemischputzer

- 1.a) Färber und Chemischrei-
niger/Färberin und Che-
mischreinigerin (G)
b) Färber und Chemischrei-
niger/Färberin und Che-
mischreinigerin (A)
c) Textilreiniger/Textil-
reinigerin (G)
d) Textilreiniger/Textil-
reinigerin (A)
e) Wäscher und Plätter/Wäsche-
rin und Plätterin (G)

2. Dessinateur für Stoffdruck

- 2.a) Musterzeichner/Musterzeich-
nerin in der Stoffdruckerei
(A)
b) Textilmustergestalter/Tex-
tilmustergestalterin, Fach-
richtung Textildruck (A)

3. Elektroinstallateur

3. Elektroinstallateur/Elek-
troinstallateurin (G)

4. Elektromechaniker für
Schwachstrom

4. Elektromechaniker/Elektro-
mechanikerin (G, 1967) ²⁾

5. Elektromechaniker für
Starkstrom

5. Elektromechaniker/Elektro-
mechanikerin (G, 1967) ²⁾

6. Elektromechaniker und
-maschinenbauer

6. Elektromaschinenbauer/Elek-
tromaschinenbauerin (G)

1) Sofern zu der Ausbildungsberufsbezeichnung eine Fachrichtungs-
bezeichnung aufgeführt ist, beschränkt sich die Gleichstellung
auf diese Fachrichtung.

2) Die Jahreszahl bezieht sich auf das Erlaßjahr der Verordnung

Bezeichnung des österreichischen Prüfungszeugnisses	Bezeichnung des deutschen Prüfungszeugnisses
7. Fahrzeugtapezierer (Fahr- zeugsattler)	7.a) Fahrzeugpolsterer/Fahr- zeugpolsterin (A) b) Sattler/Sattlerin (G) c) Sattler/Sattlerin (A)
8. Fernmeldebaumonteur	8.a) Fernmeldeanlageelektroniker/Fernmeldeanlageelektronikerin (G) b) Fernmeldemechaniker/Fernmeldemechanikerin (G)
9. Fernmeldemonteur	9.a) Fernmeldeanlageelektroniker/Fernmeldeanlageelektronikerin (G) b) Fernmeldemechaniker/Fernmeldemechanikerin (G)
10. Glasbläser und Glas- instrumentenerzeuger	10.a) Glasinstrumentenmacher/ Glasinstrumentenmacherin (G) b) Glasapparatebauer/Glas- apparatebauerin (G) c) Glasapparatebauer/Glas- apparatebauerin (A)
11. Glasgraveur	11.a) Glasgraveur/Glasgraveu- rin (A) b) Glasveredler/Glasvered- lerin, Fachrichtung Gravur (G) c) Glasveredler/Glasvered- lerin, Fachrichtung Gravur (A)
12. Glasmaler	12.a) Glasmaler/Glasmalerin (A) b) Glas- und Kerammaler/ Glas- und Kerammalerin, Fachrichtung Glasmalerei (A) c) Glas- und Porzellanmaler/ Glas- und Porzellanmalerin (G)
13. Glasschleifer und Glasbeleger	13.a) Glasschleifer und Glas- ätzer/Glasschleiferin und Glasätzerin (G) b) Glasveredler/Glasvered- lerin, Fachrichtung Flächenveredlung (G) c) Glasveredler/Glasvered- lerin, Fachrichtung Flächenveredlung (A)
14. Gold-, Silber- und Perlensticker	14. Sticker/Stickerin (G)

Bezeichnung des österreichischen Prüfungszeugnisses	Bezeichnung des deutschen Prüfungszeugnisses
15. Großmaschinsticker	15. Schmucktextilienhersteller/ Schmucktextilienherstellerin, Fachrichtung Maschinenstickereien (A)
16. Handschuhmacher	16.a) Handschuhmacher/Handschuhmacherin (G) b) Handschuhmacher/Handschuhmacherin (A)
17. Hohlglasfeinschleifer (Kugler)	17.a) Hohlglasfeinschleifer (Kugler)/Hohlglasfeinschleiferin (Kuglerin) (A) b) Glasschleifer und Glasätzer/Glasschleiferin und Glasätzerin (G) c) Glasveredler/Glasveredlerin, Fachrichtung Schliff (G) d) Glasveredler/Glasveredlerin, Fachrichtung Schliff (A)
18. Hutmacher	18. Hut- und Mützenmacher/Hut- und Mützenmacherin (G)
19. Kappenmacher	19.a) Hut- und Mützenmacher/Hut- und Mützenmacherin (G) b) Mützenmacher/Mützenmacherin (A)
20. Keramiker	20. Keramiker/Keramikerin (G)
21. Kerammaler	21.a) Kerammaler/Kerammalerin (A) b) Glas- und Kerammaler/Glas- und Kerammalerin, Fachrichtung Kerammalerei (A) c) Glas- und Porzellanmaler/Glas- und Porzellanmalerin (G)
22. Kerammodelleur	22. Kerammodelleur/Kerammodelleurin (A)
23. Lederbekleidungserzeuger (Säckler)	23. Bekleidungsschneider/Bekleidungsschneiderin (A)
24. Ledergalanteriewaren- erzeuger und Taschner	24.a) Feinsattler/Feinsattlerin (A) b) Feintäschner/Feintäschnerin (G) c) Täschner/Täschnerin (A)

Bezeichnung des österreichischen Prüfungszeugnisses	Bezeichnung des deutschen Prüfungszeugnisses
25. Maschinsticker	25.a) Schmucktextilienher- steller/Schmucktextilien- herstellerin, Fachrich- tung Maschinenstickereien (A) b) Sticker/Stickerin (G)
26. Miedererzeuger	26.a) Bekleidungsschneider/Be- kleidungsschneiderin (A) b) Wäscheschneider/Wäsche- schneiderin (G)
27. Modist	27.a) Modist/Modistin (G) b) Modist/Modistin (A)
28. Nachrichtenelektroniker	28.a) Fernmeldeanlagenelektro- niker/Fernmeldeanlagen- elektronikerin (G) b) Fernmeldemechaniker/ Fernmeldemechanikerin (G)
29. Porzellanformer	29. Industriekeramiker/Indu- striekeramikerin, Fach- richtung Formgebung (A)
30. Porzellanmaler	30.a) Glas- und Kerammaler/ Glas- und Kerammalerin, Fachrichtung Kerammalerei (A) b) Kerammaler/Kerammalerin (A) c) Glas- und Porzellanmaler/ Glas- und Porzellanmale- rin (G)
31. Posamentierer	31. Schmucktextilienhersteller/ Schmucktextilienherstelle- rin, Fachrichtung Posamen- ten (A)
32. Radio- und Fernsehmecha- niker	32. Radio- und Fernsehtechni- ker/Radio- und Fernseh- technikerin (G)
33. Rohwarenzurichter	33.a) Pelzveredler/Pelzver- edlerin (A) b) Rauchwarenzurichter/ Rauchwarenzurichterin (A)
34. Rotgerber	34.a) Gerber/Gerberin (G) b) Gerber/Gerberin (A)

Bezeichnung des österreichischen Prüfungszeugnisses	Bezeichnung des deutschen Prüfungszeugnisses
35. Sattler und Riemer	35.a) Sattler/Sattlerin (G) b) Sattler/Sattlerin (A)
36. Stickereizeichner	36.a) Musterzeichner/Muster- zeichnerin für die Stickerei (A) b) Textilmustergestalter/ Textilmustergestalterin, Fachrichtung Handsticke- rei (A) c) Textilmustergestalter/ Textilmustergestalterin, Fachrichtung Maschinen- stickerei (A)
37. Stoffdrucker	37.a) Textilmaschinenführer/ Textilmaschinenführerin - Veredlung (A) b) Textilveredler/Textil- veredlerin - Appretur (A) c) Textilveredler/Textil- veredlerin - Druckerei (A)
38. Strickwarenerzeuger	38.a) Stricker/Strickerin (G) b) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Strickerei und Wirkerei (A) c) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Strumpf- und Feinstrumpfund- strickerei (A)
39. Textilmechaniker	39.a) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Bandwebe- rei (A) b) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Ketten- und Raschelwirkerei (A) c) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Spinnerei (A) d) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Stricke- rei und Wirkerei (A) e) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Strumpf- und Feinstrumpfund- strickerei (A) f) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Tufting (A) g) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Vlies- stoff (A) h) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Weberei (A)

Bezeichnung des österreichischen Prüfungszeugnisses	Bezeichnung des deutschen Prüfungszeugnisses
40. Textilmusterzeichner	40.a) Musterzeichner und Pa- troneur/Musterzeichnerin und Patroneurin (A) b) Textilmustergestalter/ Textilmustergestalterin (A)
41. Textilreiniger	41.a) Textilreiniger/Textil- reinigerin (G) b) Textilreiniger/Textil- reinigerin (A)
42. Textilveredler	42.a) Textilmaschinenführer/ Textilmaschinenführerin - Veredlung (A) b) Textilveredler/Textil- veredlerin - Appretur (A) c) Textilveredler/Textil- veredlerin - Färberei (A)
43. Wäschenäher	43.a) Bekleidungsfertiger/Be- kleidungsfertigerin (A) b) Bekleidungsschneider/Be- kleidungsschneiderin (A) c) Wäscheschneider/Wäsche- schneiderin (G)
44. Wäschewarenerzeuger	44.a) Bekleidungsfertiger/Be- kleidungsfertigerin (A) b) Bekleidungsschneider/Be- kleidungsschneiderin (A) c) Wäscheschneider/Wäsche- schneiderin (G)
45. Weber	45. Weber/Weberin (G)
46. Weiß- und Sämischgerber	46.a) Gerber/Gerberin (G) b) Gerber/Gerberin (A)
47. Wirkwarenerzeuger	47.a) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Ketten- und Raschelwirkerei (A) b) Textilmechaniker/Textil- mechanikerin - Strickerei und Wirkerei (A) c) Wäscheschneider/Wäsche- schneiderin (G)

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Der Bundesrat hat zugestimmt.

Bonn, den

Der Bundesminister für Wirtschaft

Begründung:

I. Allgemeiner Teil

Mit der vorliegenden Verordnung macht der Bundesminister für Wirtschaft zum wiederholten Male von den Verordnungsermächtigungen der §§ 43 Abs. 2 BBiG und 40 Abs. 2 HwO Gebrauch, mit denen außerhalb des Geltungsbereichs von BBiG und HwO erworbene Prüfungszeugnisse den entsprechenden hiesigen Zeugnissen über das Bestehen der Abschluß- bzw. Gesellenprüfung gleichgestellt werden können, wenn in den Prüfungen gleichwertige Anforderungen gestellt werden.

Die Änderungsverordnung stellt 47 weitere österreichische Zeugnisse über das Bestehen der Lehrabschlußprüfung mit den entsprechenden deutschen Zeugnissen, z.T. beschränkt auf eine Fachrichtung des anerkannten Ausbildungsberufes, gleich.

Die Verordnung steht in unmittelbarem Zusammenhang mit dem "Abkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik Österreich über die Zusammenarbeit in der beruflichen Bildung und über die gegenseitige Anerkennung der Gleichwertigkeit von beruflichen Prüfungszeugnissen" vom 27.11.1989 (BGBl. 1991 II S. 712), durch das die Gegenseitigkeit der Anerkennung sichergestellt wird. Das dort vereinbarte "Verzeichnis der anerkannten Prüfungszeugnisse" wird gemäß Artikel 5 Abs. 2 des Abkommens durch einen Notenwechsel zwischen den Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Österreich um die in der vorliegenden Verordnung neu aufgeführten Zeugnisse ergänzt werden, sobald die jeweiligen innerstaatlichen Schritte erfüllt sind. In der Bundesrepublik Deutschland ist dazu die vorliegende Verordnung bis zur Verkündungsreife fertigzustellen.

Die Anerkennung der Gleichwertigkeit weiterer Prüfungsabschlüsse erhöht die Durchlässigkeit der Bildungssysteme über die Staatsgrenzen hinweg und trägt zur Mobilität der Arbeitnehmer

bei. Sie fördert die wirtschaftliche Zusammenarbeit österreichischer und deutscher Unternehmen, indem der Austausch von Fachkräften erleichtert wird. Die Überprüfung und ggfs. die Anerkennung von weiteren Prüfungszeugnissen ist beabsichtigt.

Durch die Anerkennung von Zeugnissen entstehen keine zusätzlichen Kosten für die Betroffenen. Insofern sind auch keine Auswirkungen auf Einzelpreise und das Preisniveau, insbesondere das Verbraucherpreisniveau, zu erwarten.

II. Die Vorschriften im einzelnen

Zu Artikel 1:

Mit der Erweiterung der Anlage zu § 1 um den Teil III. werden 47 weitere österreichische Zeugnisse über das Bestehen der Lehrabschlußprüfung in Lehrberufen aus dem gewerblich-technischen Bereich in Industrie und Handwerk und im öffentlichen Dienst (Telekommunikation: Nrn. 8, 9 und 28) jeweils mit dem entsprechenden deutschen Zeugnis über das Bestehen der Abschluß- oder Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen gleichgestellt. Die Gleichstellung hat zur Folge, daß der Inhaber des ausländischen Zeugnisses die Rechtsstellung erhält, die mit der entsprechenden deutschen Prüfung verbunden ist. Das Kriterium der Gleichwertigkeit der österreichischen Prüfungen mit den entsprechenden deutschen Prüfungen im Sinne der §§ 43 Abs. 2 BBiG und 40 Abs. 2 HwO ist gegeben. Dies wurde deutscherseits vom Bundesinstitut für Berufsbildung geprüft und bejaht. Die an den Verhandlungen beteiligten Wirtschafts- und Gewerkschaftsvertreter, die ihrerseits die deutschen Fachverbände beteiligten, haben zugestimmt.

Zu Artikel 2:

Die Verordnung soll am Tage nach der Verkündung und nicht später als der deutsch-österreichische Notenwechsel (s.o. unter I.) in Kraft treten.

17.12.93**Beschluß**
des Bundesrates

Zweite Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Gleichstellung österreichischer Prüfungszeugnisse mit Zeugnissen über das Bestehen der Abschlußprüfung oder Gesellenprüfung in anerkannten Ausbildungsberufen

Der Bundesrat hat in seiner 664. Sitzung am 17. Dezember 1993 beschlossen, der Verordnung gemäß Artikel 80 Abs. 2 des Grundgesetzes zuzustimmen.